

Brussell, 6 ta' Ġunju 2025  
(OR. en)

9573/25

---

**Fajl Interistituzzjonali:  
2008/0140 (CNS)**

---

**ANTIDISCRIM 58  
FREMP 141  
GENDER 56  
JAI 698  
MI 344  
SOC 324**

**NOTA**

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| minn:                    | Presidenza                                                                                                                                                                                                                                       |
| lil:                     | Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill                                                                                                                                                                                                    |
| Nru. dok. preċ.: 5747/25 |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Suġġett:                 | Proposta għal DIRETTIVA TAL-KUNSILL dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' trattament ugwali bejn il-persuni irrispettivament mir-reliġjon jew it-twemmin, id-diżabbiltà, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali<br>- <i>Rapport ta' progress</i> |

**I. INTRODUZZJONI**

Fit-2 ta' Lulju 2008, il-Kummissjoni ppreżentat lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew proposta għal Direttiva tal-Kunsill bl-għan li testendi l-protezzjoni kontra d-diskriminazzjoni abbażi ta' reliġjon jew twemmin, diżabbiltà, età jew orjentazzjoni sesswali għal oqsma lil hinn mill-impjegi. Filwaqt li tikkomplementa l-leġiżlazzjoni eżistenti tal-Unjoni<sup>1</sup> f'dan il-qasam, id-Direttiva orizzontali proposta dwar it-trattament ugwali tipprojbixxi d-diskriminazzjoni għar-raġunijiet imsemmija hawn fuq fl-oqsma li ġejjin: il-protezzjoni soċjali, inkluż is-sigurtà soċjali u l-kura tas-saħħa; l-edukazzjoni; u l-aċċess għal prodotti u servizzi, inkluż l-akkomodazzjoni.

---

<sup>1</sup> B'mod partikolari, id-Direttivi tal-Kunsill 79/7/KEE, 2000/43/KE, 2000/78/KE u 2004/113/KE.

Wara d-dhul fis-sehħ tat-Trattat ta' Lisbona fl-1 ta' Diċembru 2009, il-proposta issa taqa' taħt l-Artikolu 19 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) (proċedura leġislattiva speċjali); għaldaqstant, hija meħtieġa unanimità fil-Kunsill, wara l-approvazzjoni tal-Parlament Ewropew.

Il-Parlament Ewropew adotta l-Opinjoni tiegħu fit-2 ta' April 2009<sup>2</sup> skont il-Proċedura ta' Konsultazzjoni. Il-Kunsill ser ikollu jitlob l-approvazzjoni tal-Parlament Ewropew dwar it-test finali.

Għalkemm il-proposta ilha tiġi diskussa għal kważi 17-il sena, u kważi kull Presidenza poggiet il-fajl fuq l-aġenda tal-Kunsill, s'issa ma kienx possibbli li jintlaħaq ftehim. L-aħħar Rapport ta' Progress<sup>3</sup> ġie ppreżentat lill-Kunsill EPSCO fl-20 ta' Ġunju 2024.

Filwaqt li maġġoranza kbira ħafna ta' delegazzjonijiet ilhom jappoggaw id-Direttiva u approvaw il-fatt li din għandha l-għan li tikkompleta il-qafas legali eżistenti billi tindirizza l-erba' raġunijiet kollha ta' diskriminazzjoni permezz ta' approċċ orizzontali, xi oħrajn esprimew tħassib u talbu kjarifiki dwar in-nuqqas perċepit ta' ċertezza legali, id-diviżjoni tal-kompetenzi u l-konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà, u l-impatt tal-proposta, b'mod partikolari f'termini ta' implikazzjonijiet finanzjarji potenzjali.

Matul is-snin sar abbozzar mill-ġdid importanti biex jiġi indirizzat it-tħassib espress, inkluż billi jiġu ċċarati l-obbligi legali kemm dwar is-sustanza kif ukoll f'termini tad-diviżjoni tal-kompetenzi, u billi jiġi limitat konsiderevolment l-impatt finanzjarju potenzjali tal-abbozz ta' Direttiva.

Huwa mfakkar li, matul is-sena li għaddiet, maġġoranza kbira tal-Istati Membri esprimew b'mod ċar u ripetut il-fehma fil-livell ministerjali li ftehim dwar din il-proposta li ilha li saret huwa opportun, f'waqtu u meħtieġ.<sup>4</sup>

---

<sup>2</sup> Ara d-dok. A6-0149/2009. Alice Kuhnke (SE/Il-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea) inhatret Rapporteur mill-Parlament attwali.

<sup>3</sup> 10817/24.

<sup>4</sup> Laqgħat tal-Kunsill EPSCO tas-7 ta' Mejju 2024, l-20 ta' Ġunju 2024 u t-2 ta' Diċembru 2024.

Il-Kummissjoni appoġġat it-tfittxija għal kompromess, filwaqt li f'dan l-istadju zammet riżerva ta' skrutinju dwar kwalunkwe bidla għall-proposta originali tagħha.

## **II. IL-HIDMA TAL-KUNSILL TAHT IL-PRESIDENZA POLLAKKA**

Matul il-Presidenza Belġjana, saret hidma fuq il-proposta sabiex tintlaħaq l-unanimità. Abbażi tat-test ta' kompromess imressaq fl-2024 mill-Presidenza Belġjana, il-proposta emendata giet diskussa tliet darbiet fil-COREPER<sup>5</sup> kif ukoll fil-Kunsill Affarjiet Ġenerali (KAĠ) fil-25 ta' Frar. Kienet ukoll punt ta' informazzjoni fil-Kunsill EPSCO fl-10 ta' Marzu.

Fil-COREPER tal-5 ta' Frar, maġġoranza ta' Stati Membri appoġġat it-test ta' kompromess attwali u l-għan li jintlaħaq approċċ ġenerali fil-Kunsill fid-19 ta' Ġunju 2025.

Fil-programm ta' hidma tagħha għall-2025, ippubblikat fil-11 ta' Frar 2025, il-Kummissjoni habbret l-intenzjoni tagħha li tirtira l-proposta għal Direttiva dwar it-Trattament Ugwali.

Bi tweġiba, fil-KAĠ tal-25 ta' Frar, disa' Stati Membri appellaw lill-Kummissjoni tqis mill-ġdid l-intenzjoni tagħha li tirtira l-proposta. Din il-fehma giet espressa wkoll minn 13-il Stat Membru fil-Kunsill EPSCO fl-10 ta' Marzu.

Sadanittant, il-Presidenza kellha diskussjonijiet bilaterali mad-delegazzjonijiet li għad għandhom tħassib pendenti, biex tipprowa ssib soluzzjonijiet u tiċċara t-triq biex tintlaħaq l-unanimità qabel l-irtirar possibbli tal-proposta. L-għan iddikjarat tal-Presidenza kien li tilhaq approċċ ġenerali dwar il-proposta fil-Kunsill EPSCO fid-19 ta' Ġunju. Madankollu, matul id-diskussjoni fil-COREPER fit-28 ta' Mejju, meta l-Presidenza pprezentat l-abbozz ta' agenda tal-laqgħa tal-Kunsill inkwistjoni, tliet delegazzjonijiet zammew riżervi ġenerali, li ssuġġerew li l-unanimità meħtieġa għadha ma setgħetx tintlaħaq. Madankollu, maġġoranza kbira ħafna ta' delegazzjonijiet għadha tappoġġa l-aħħar test ta' kompromess u l-għan li jintlaħaq approċċ ġenerali fil-Kunsill.

---

<sup>5</sup> 5 ta' Frar, 28 ta' Mejju u 11 ta' Ġunju.

### III. KONKLUŻJONI

Fin-nuqqas ta' kwalunkwe suggeriment addizzjonali ta' abbozzar mill-Istati Membri bi tħassib pendent, il-Presidenza ma setgħetx tipproponi test ta' kompromess ġdid. Madankollu, maġġoranza kbira tad-delegazzjonijiet kompliet tafferma l-appoġġ qawwi tagħha għall-kontenut u l-adozzjoni rapida tal-aħħar test.<sup>6</sup>

Ser isir dibattitu ta' orjentazzjoni matul il-Kunsill EPSCO ta' Ġunju biex tingħata gwida dwar jekk jistax jintlaħaq kompromess u dwar il-htieġa għal proposta alternattiva li tistabbilixxi qafas koerenti ta' leġislazzjoni kontra d-diskriminazzjoni fl-UE.

---

<sup>6</sup> 10817/24.